

30 აგვისტო 1925 წ.



№ 16—(19)

გამ. „კუკა“ ირალის ული უფასო დამატება.

№ 16—19

ქორწინება

მ. მარგარიტა



— ლიტერატურული გვერდი და კრიტიკა ჩვენისათვის.

(ინ. მეორე კვარტლი)

ქონის მუზეუმი

- ଅଲ୍ଲାହ!
 - ଅଲ୍ଲାହ!
 - ଅଲ୍ଲାହ!
 - ଲୁନିଫୁରନି.
 - ପାରାଦି.
 - ଖମି.
 - କିମିଦ୍ଦେଲୁନି
 - କେବଳସ୍ତୁ.
 - ମୃଗ୍ରାମିନି

კარგი იქნებოდა, რომ დაგვერცყვ ჩეტია; ყოველ შემთხვევაში, დაცის ჩხრივ სამსახურის გაწიგა კა შეიძლოა.

ଶ୍ରୀନାଥେବ- ଯୁଦ୍ଧରେଖି କା ପାତ୍ରରେ ଏହା ମୋ
ରୁ ରା ପୂର୍ବରୁ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାତ୍ମା ମହାତ୍ମା ଲଭିତ୍ବ
ପାଇବା, ମାତ୍ରାରୁ ମାତ୍ରାରୁ ମାତ୍ରାରୁ ମାତ୍ରାରୁ ମାତ୍ରାରୁ
ଦା—ଶ୍ରୀନାଥେବ-

Ցցեռանքն. մացառ լամպաշիքն մը
զպուր, հողանկը պհճա... յս և սյուլ տվյալն
ծիալու, հոմ եալուսն օգանեթորդքթօն.

ဗျားလာ နေပြာဏ်စုံတွင် ပေါက်ပါသော ရေဆွဲများကိုဖြတ်ဖြန့် ဖြေဆောင်ရွက် ပေါ်လောင်းခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ԱՐԴՅՈՒՆԱԳԱ

କ୍ଷେତ୍ରକ, 23 ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକାଳେ, 1925 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ହାଲ୍. ମାର୍କେସ୍‌ଲ୍ଯୁକ୍ ଗ୍ରେଟ୍‌
ପାତକ୍‌ରେଜିମ୍‌ନାମରେ ପାତକ୍‌ରେଜିମ୍‌ନାମରେ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟରେ ବିଦେଶୀ ପରିବାର, ଏବଂ
ମେଲ୍‌ଡାର୍ ମନ୍‌ଦିନରେ ପାତକ୍‌ରେଜିମ୍‌ନାମରେ ପାତକ୍‌ରେଜିମ୍‌ନାମରେ ପାତକ୍‌ରେଜିମ୍‌ନାମରେ

კაუწიებთ რა ამას, გაფალებთ: მოხვდეთ და მოგვილესინო ტკბილი ჰანგებით, რომელებიც მიაძინებს მსოფლიო მუშათა მოძრაობას და ამით დაამშეღდებთ ჩვენს აფორისტებულ ცხოვრებას და არეოფე თქვენი სამსახურით პატივი სცენა ჩვენსა, რისთვისაც დაძრებით ჩვენგან დიდათ პატივცემული და დაეცლებული.

ପ୍ରତିକାଳିକା

მაკლერების სამაფრ

କେତେବେଳେ କରାଯାଇଲୁ ଏହି ପରିମାଣରେ

am 444450 30650

1. ଶିଳ୍ପ କିନ୍ତୁରୀଙ୍କ — ମେଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡିଲ୍ସ ସାଇଟ୍‌ଫୋର୍ସ
ଶୁଲ୍ଲତାଙ୍କୁ ପୁଣ୍ୟାଳ୍ୟ ଦିନ୍‌ବୁନ୍ଦେଶ୍‌ଵିଧି
ତଥ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଦିଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡିଲ୍ସ ଦ୍ରିଷ୍ଟିକୁ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପ୍ରକ୍ରିଯାଗାଲ୍‌ଡିଲ୍ସ ଫାର୍ମାସ୍ଯାକ୍.
 2. ଏକ୍‌ରେଣ୍ଡରିଂ କ୍ରାନ୍‌କାର୍ବନ — ଶୁଲ୍ଲାନ୍‌ବାଲ୍‌ଲାନ୍
ମେଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡିଲ୍ସ ମାଇଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଟା.
 3. କୋରିନ୍-କୋରିନ୍‌କ — ଶୁଲ୍ଲାଗ୍ରହାବ ଶୁଲ୍ଲତାଙ୍କୁ
ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ସାମଗ୍ରୀର ମିଳିବାରୀ.
 4. ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣ-ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିଙ୍ଗ — ମେଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଟା ମେଜ୍‌ବିଲ୍ସ ସାଗା-
ର୍କ୍‌ରେ ସାମ୍ବି ମନ୍‌ବିଲ୍ସିର.
 5. ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣ-ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିଙ୍ଗ — ମେଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଟା ମେଜ୍‌ବିଲ୍ସ ପ୍ରା-
ନ୍‌ବିଲ୍ସ ମନ୍‌ବିଲ୍ସିର.

6. ରଙ୍ଗାନଙ୍ଗା—ମଧ୍ୟାସ. ମେଘୀର ଘାନାତଲ୍ଲେବିଳ ମି-
ନୋଟ୍‌ରୁରୋ.
 7. ଟ୍ରେଡ କର୍ଣ୍ଣିକାର୍ଡ ଅପ୍ରେଣ୍ଟ୍—ମଧ୍ୟାସ. ମେଘୀର
ସାଇଲ୍ଫ୍ୟୁର୍ମଲ୍ଲା ଟିକାନ୍ଦ୍ରାଫ୍ଟାଲ୍ମ୍ବେବିଳ ମି-
ନୋଟ୍‌ରୁରୋ.
 8. ଶ୍ରାନ୍ତ-ଶାନ୍ତିକା—ମଧ୍ୟାସ. ମେଘୀର ସାକ୍ଷଳତାପାଇୟେବ୍ରୁ-
ଲ୍ଲେବିଳ ମିନୋଟ୍‌ରୁରୋ. (ସପ୍ରେଚ୍ରୁ)
 9. ଲୈଟ୍ରିକ୍‌ରେଲ୍ ଡାଲ୍ଫଲ୍କ୍‌ବ୍ୟୁକ୍—ସାମ୍ବେଲରାର ମି-
ନୋଟ୍‌ରୁରୋ.
 10. ମାର୍କିଟ ପାଇସିଙ୍କା—ୟୁଗ୍ମରିନ୍ ଖୋଜନିଲେ
ଶ୍ଵେତାଶିତ୍ତ ମିନୋଟ୍‌ରୁରୋ, ପେଟ୍ରୋଜ୍
ଏଂ ଓରାଟ୍ରାନ୍କରୋ,
କୁଟ୍ଟପଲ୍ଲେ ଲୈଟ୍ରିକ୍‌ରୁଲ୍ଯୁବ୍ୟେ, ସାମ୍ବେଲରାର କିନ୍ହେବେ,

ოქენე წარმოიდგინეთ, რომ ზოგა ინ-
ტელეგრაფიტი და სტუდიობაც კი იშვიერ-
ბიან ყავლად ძლიერ მაქლერთა სულთა-
ნის ქვეშვერლომებად. სამაგიდროოდ დემუ-
ლობებს „ატასტუპნოიდან“ ცხელ-ცხელ პრო-
ცენტრებს და სხვადასხვა სტაციონებს. ერთი
შილიციულიც კი აქარაგებს ამჟამად
ოთახს ფერდოსის ქრისტე, თუ სუთი თუ-
მანი უთავება განმეორება.

ମାତ୍ରାକ୍ଷରିତା

ს ცუნა წარმოადგენს სულთან მახოს მუდ-
შივ რეზიდენციას, — უკოდის ქანის ეკლე-
სიასთან. ერთა მხრით მოჩე ს შეღიძე-აზა-
რიანცის შენობა, მეორე მხრით ღვინი
„ხვანცეარიას“ სარდაფუ, მესამე მხრით ეკ-
ლესია და სულთან მიხოს სრა-სასესხლის
შესახევია. ტრომუარი წარმოადგენს მა-
ხოს სატანურ საფარისელს. დალეს 7 საა-
თად. სულთან უკანას ნებლიად ადრე დგება,
რომ მოსტრის ყველა რწმუნებულობა და-
თვალიერება 7 საათამდე. საზოგადოება
გვლის ფანცქალოთ მოედის მისხანი სულ-
თანის გამოცხადებას. აქ ნახ ვ ყველა წო-
დების ხალხს: მოსამასახურებს, პასუხმატებე-
ლო მომზადებეს, უმცვევარს, ვაგარს, პო-
ეტს, ინფექტოს და სხვადასხვებს. საათი და-
რეკავს შეიძლს. გამოჩეულია უშვეულებელი,
შელადი და არსენ ხეგრიანი სულთანა
მიხო ჩიხიანი. ის ხანგალს არასოდეს არ
იშორებს, რადგვნ მის ს მატოს ბევრი
მტერი ყადს. მდევის დინჯათ, არხინიად,
თოთქოს ფეხებზე ეკიდოს მთელი ტიფლი-
ს დაის შენობიდოთ.

პირზე ურკვეა უშემლებელი, მაგრა პაპუ-
რთ ყალიბით, რომელსაც ამოღებს ხამუშ-
ხამუშს. დანჯად ჩამოვალება სამეფო ტრო-
ტრუარზე. ყველა გაშემგებული დგანან
შეფას რისხეს მოლოდინში. ყველაზე მეტს
ძაგაგებს საბრალო პოეტი, რომელსაც
იღლიაში ამოღვალი რამოვალინი ხნით ნა-
გროვა ჩერტონიცა და ელის, თუ როდის
აღარისებს მეფეთ-მეფე შიხო ერთს ხაგსიანს
კოდახს.

ପ୍ରକାଶକ (ତାତ୍ପର୍ୟବିଜନିକ ପ୍ରକାଶନ)

ମୁଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ଲାଗିଲା କାହାର କାହାର କାହାର
ମୁଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ଲାଗିଲା କାହାର କାହାର କାହାର

କେବଳ ପାଦମାର୍ଗରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା ପାଦମାର୍ଗରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

შ ა ვ ი დ ლ ი ს თ ვ ი ს

„მეუღლე ბრძანება გასცა, რათა მაიმუნებს კარგად
მოუართნ და კარგი საჭირო სასმელი მისცეც“
„ირლანდიაში დიდი სიმილანაა, ინგლისის
მთავრობა მანიდამაინც თავს არ იწურებს!“
განეთვებიდან.



მ ა ი მ უ ნ ი (დაქანის)

მოთავა — შალე შაშინიური
და საჭირები სხევადსხევა გვარი;
ასეა თქვენი შეფის ბრძანება,
— მე ანაფერზე არ შეფქას უარი.

თუ იქ სიმშილით იხილებიან
— ჩენ მთა დარდი ფუტზე გვიყდია.
წადა, მოთავა უსვათ საჭირები—
კუმის შად შაქი შეტა დიდია.

ნეც, ტი დუმაში ფარშევი ჩტოლი? ნაღ
დია მეთქი, ნაღდა (ძლევს).

ჩენ ჩინა (რიმელმაც ჰოგჯერ ქართუ
ლუც ცის!)

კარგი ფულია! შენ ფურთა ხარ! მე ფოე-
თა ოჩენ მიყვარს. ქარგი ბიჩი ფოეთი
ეტო ჩერვონეც მე მიმე! ოთახი ზაფტრა
უ გიშოვა... ხარიში ოთახი...

3 თ ე ტ ი
ვა ტოტეჯან! გენაცვალე მაგ ვარაყიან
ქართულში! ლონდო ოთახი იყოს და შენა
ევშირი გავხდები.

3 თ ე რ ი ნ ა

ტოლკო პომინ, ჩტო პირეცტები უნდა
გადახადო, მალო, ოქნ მალო, კული ვე-
ჩერ ზაფიოში ი ადან რუბლ ზანესიოშ!

3 თ ე ტ ი
ვახ, ეს რაღა რასირტა!

3 თ ე რ ი ნ ა

პატამუ ჩტო, კომანტა სტორ 30 შანე-
თა ე მესაც და ეშჩინ ატსტუნიო ნუტნ
50 რუბლე.

3 თ ე ტ ი

ვახ, ამას ხომ მე ვერასოდეს ვერ გად-
ვიხდი?

ვერა ეს ოხერი? დავა აბრატნო მოი
ჩარეონც.

3 თ ე რ ი ნ ა

მოცა, პაჩიმუ სერდაშ! პოეტ ნიკოლა
ნე მოუტ სრახომ 80 მანეთას გადახდა,

პატამუ კაფუ ეს ესტერ ადინ მანეთა პრინცეს
ი კომანტა ბუდეტ ჩერენ ადან გოდ! პან-
მაიშ!

3 თ ე ტ ი
ჩერეზ ადინ გოდ! რას რაშავი ეს დე-
დაცაცი. კისერზე მიგაჯდე თუ?

3 თ ე რ ი ნ ა
ნეტ! ზაჩენ ნა კისრი დაჯდომა?

3 თ ე ტ ი
ვირ გაშეგია! ზაგრამ ტეპონა, რომ
გრძნობერი ქალია. მიმახვდა ალბათ, თო-
რემ რა აწებებდა, რომ ჩერევის დახვარე-
ბა აღმოენა. ხარიშო, მაღამ, საგლასენ,
გინდ უარიტ მიძნენა, გინდა ვარიტ! შადა
გოლოლეა უ ნოკ ტკია (კუნცის).

3 თ ე რ ი ნ ა

დავალნო, სტრდინ! კრო ნაბუდ უხავი-
გამი პალუმატ. ვორ ტორ ინენერ ტო-
რე ბუდეტ პირცარი პლატიტ! ტოლკო
ნე რუბლ, ა დუშატ რუბლეა კადა ვე-
ჩერ. პაკა ნახემდის. ზაფტრა ეგერომ ზა-
ხადო. რუბლ ნე ზაბიდია (ამ სიტყვებით
ინენერთან ჩაჯდება მეორე ნომერ ტრამ-
ვიშა).

3 თ ე ტ ი

სისტლივი დაზოგა ვაშიმ მაკარონსკეშ
ნაგამი (ტრამეაი დაიძერის, პაუტი; უცი
რაღაც მიაღონდება და წიფალ-კიფოლით
ტრამეას გაეკიდება), ვამე თავი დალუ-
პულო! მაღამ, პავერებინ! აღრეს დავარ,
აღრეს! ბეჭ აღრესა კაჯ ნაიდუ!

ხ ი რ ი ნ ა (ტრამეაიდან ცენის)

3 თ ე ტ ი

მაღამ, მაღამ! საშელე მაღამ! შენ გა-
გუშურა ევა და აღამ! სად მიღახარ! აღრეს,
აღრეს! (ვატშენს შეელეობდა)

3 თ ე რ ი ნ ა

უხადა კ ჩირტუ, შტო ტა ა'როშე?

ჩირინა (მილცაონერს)

დერუტოტ ევა! რა სუმაშედში! მენა უტებ
ხაჩეტ! (მილცაონერი დაიკერს პოეტს და
მიათრევს).

3 თ ე ტ ი

მე შენ გიჩენებ ვინ არის სუმაშედში?
სუმაშედში კი არა სამარეში დავაშევ
კაბლობით შენს სისხლს. შენ გვინაა ჩერ-
ვონეც! შეგარჩენ! ეს ჩერვონეცა შენის
ოფლში გამოშურული.

ვა, სულლო ჩემი გოგრა! ვაა, ამდენი
ხნით შენ-ხულ ჩერვონეცო!

გირჩადა გოხამა.



„ღმერთის გარჯვილი“

რად არ გებრალება
ჩირათ როსტომი

მარტოდ ხელში ჯოხით

საყდრის კართან მჯურობი?

ან შენ, მ მა მოსე,

რომ დასხტი ვით შეელო?

ან ტევენ: ქრისტეც, ღმერთი,
როსტომს რად არ შეელოთ?

რომ დაიხსნათ ივა

უბილისაგნ შეელოს*,

წაყვანით აფრე,

უადელ წუზში გელის...

უნდა გადაედეს

მეორე ქვეყანას,

სადაც მშებობა

არ სუარდება ყანას.

დარდა აქვს და მიტონც
უყვარს ლეანო — და სეაშ...

ამმობს: — მეტერთი გარჯვილი
მის მხარეზე დამსვანს.

კვარა-უქებს საყდრის წინ

იგი მხეზე ცხვება;

ამ ღრის მოსე მღვდელელ

ქალებში დაძერება.

ურუ.



ტენიპა და მეცნიერება

ახორებული ხასიათი აქვს ცხოვრებას და მის სტრონის. ერთს ეპიკაში რაც ფართას ტიურია და მხოლოდ ოცნებაში შეუძლია წარმოიდგინოს აღმანიშვილი, იგი ეკურე ეპიკაში ხორცი შესხვული კეშმარიტებაა.

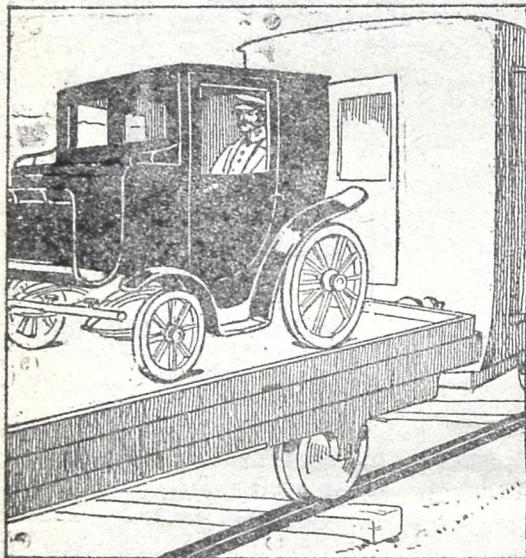
ყველა მეცნიერებს, რომელ მშენებელს გამოსუნის და დამყრეს ბუნების საოლქოლოებანი, უშლილეს უწოდებდა „უკუანა ხალხი“ და მათ აღმოჩენებს გამოყვლების დაპარაზომდა.

შეიძლება დღესაც ასე ხდება და მოხდეს, მაგრამ მოლოს კეშმარიტება თავისას გაიტანს.

ავალოთ მაგალითი.

როცა რუსეთში პირველი რკინის-გზა გაიყვანეს, ყველას ეშინოდა მატარებლით მგზავრობის.

„ხახიფათო მგზავრობა“



ს უ რ ა თ ი 1.

თურმე მეფემ თავისი კარიტა დაადგმებინა ვაგონზე, (ეს იმიტომ რომ ეშინოდა მატარებლის) ჩაჯდა ვაგონზე დადგმულ კარიტაში—და ასე იმგზავრა პირველად რკინის-გზით. (სურ. 1).

მაგრამ ახლა მატარებლის არა თუ ადამიანს, პირუტყვებსაც და ნადირებსაც ღირება ეშინოთ.

შეხვედრო ჩენის მატარებლებს (მეტადრე ბორჯომისას) და თქვენ განცემორებაში მოხვალთ. ქალე, კაცო, დედი და პატარა ყველა შეჯდომია ზურგზე, თოთქოს უნდათ ამ დემ ვიზიანს ჩიქოლებო.

სახელურ-საცეცხლშე და ზიქნებზე ერთმანებოთ არიან ჩამოკიდებულნი. მიცექის მატარებლი და ესნი ამერიკელ კონ-მასხობებს დათ, თითქოს ტრიუვერს აკეთებინო, ერთოდან მეორე ვაგონზე გადადას. (სურ. 2).

მოძრაობის საშუალებათა შირის ჟეველაზე უფრო თვალ-ჩაჩინოდ უნდა ჩათვალოს რკინის-გზა და ზღვაოსნობა. (სურ. რათ 3).

ნუაგის ეგონება, რომ როცა ესენი არ იყო, თათქოს, მაშინ მიმოსვლაც არ ყოფალიყოს ქვევნებს შორის.

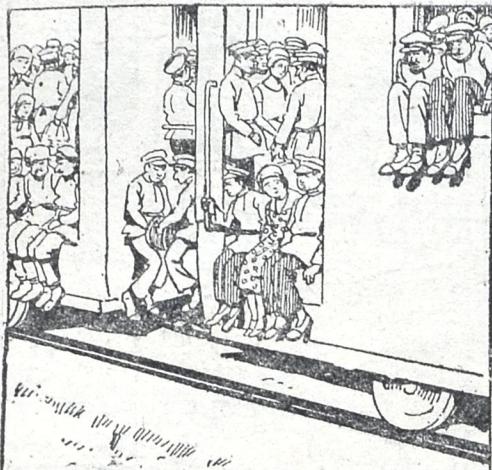
ყველა ეპოქის თავისი ტეხნიკა აქვს. უწინ მატარებლების და გემების მაგივრიდ ეყო ურემო და რიგი (სურ. 4).

უნდა როგორის, რომ ეს უკანასკნელი ისეთი გამძლე, ხელ-საყრდენი და საუკეთესო არის, რომ ძეველის-ძეველ დროიდან დღიმდის და ჩენილა ფართო ხშარებაში და მარადიულ-დაც დარჩება ჩენილი.

ამთავს უპირატესობის ჩამოთვლა მატარებლების და გე-მების წინაშე, შორის წაგვყვანდა, მაგრამ ზოგი მაინც უნდა აღინიშვნოს.

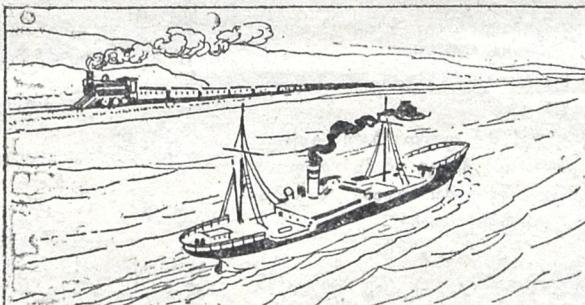
მატარებლი და გემი უფრო ხელიანია, ვიდრე ურემი და ტივე: პარველი ეპირ მირგზავრებენ ისეთ ადგილებში, სა-დაც შეორენა, მაშინ როცა ამათ შეუძლიათ იშვიავრონ პარ. ევლების გზით*)

„მ შეიძლობინა მ გუაფრობა“



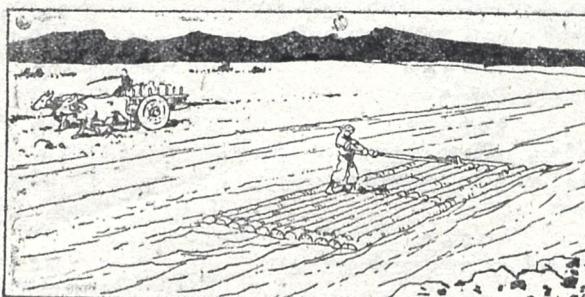
ს უ რ ა თ ი 2.

„ახალი ხაშუალება“.



ს უ რ ა თ ი 3.

„მარადიული ხაშუალება“.



ს უ რ ა თ ი 4.

*) უნდა აღვნიშვნოთ ერთი გარემოება: ეყმის ის უპირატესობა აქვს ტივეს წინაშე, რომ მას შეუძლია წყლის მიმდინარეობის წინააღმდეგ მიმა-რთულებითაც მოძრაობა, მაშინ როცა მეორეს ეს არ ძალის.

შამალი არასოდეს არ ჟესტერს თავისი მოვალეობის ასრულებას, თუ მას კისერი არ წაჭიას და მისგან ჩახიხბილი არ გააკეთეს.

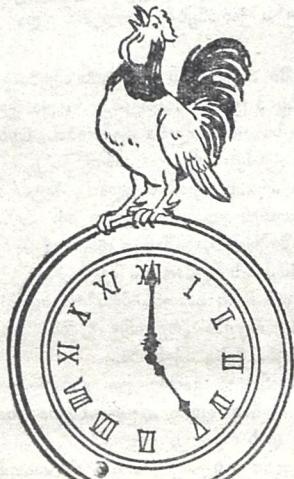
ჩერნ ყველა სოფლებში საათის შაგირად მამალს იყინებენ—და, აბა, ნახეთ, თუ იღებეს და გვიგნებია გლებს სამუშაოზე წასკლა, ადა დაღით თავს დროშე იდგიმია. ახლა, დღისთვის 9—10 სა თე შეახედეთ საბჭოთა დაწესებულებებში; ვერ ნახავთ ბერ მოსამახურებებს, და თუ შეწებლებით—მათ სახლში ჩინგალთ, ნ. ხ. ცთ, რომ ისინი ლოგინში კოტრიალობენ.

რა სჯობდა იმას, როგა სოფლში ყველა მასლები მორთავენ ყველს, როგორც ქალაქში ქარხნის საყინუბი, მამლები მთელ სოფელს იღვიძებდნ.

აბა, ახლა ნ. ხ. ცთ, ქალაქში თუ შეუძლია საათებმა მცხოვ რებლები გაღვიძონონ!

ტუფლისში რამდენობე საათი რეს, მაგრამ მათი რეკა გასაღებს ბლად გამოიუსდებარა, რაღან ყოველ საათშა რეს (*). შემლები კი ცოლოდ ორხულ იყვნენ: შუალამისას და გათვენებისას (სურ. 7).

„დღრის ხაზომი“

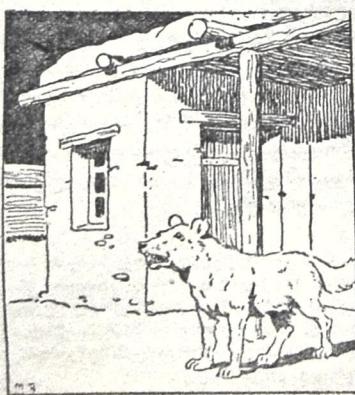


სურათი 7

თუ გინდ საათები მამებს სავითო არხელ რეადენ, მაინც არ გამოვადგება; იმათ მანც არ შეუძლიათ არა, თუ მცხოვ რებთა გაღვიძება, არამ და მოციონერებისაც, რომლებიც, თი ქათ ღარებს ყარალობენ**) მაგრამ ტებილად იძა-

*) წარამრა აღიძება ხალხს და შეიძლება ეს იყოს მიწერი, რომ დილით დრე ვერ დავხინა.

**) სოფლად გლების სახლის ძალი კარაულობს. (სურ. 8)
ერთაუზი დარ ჯი

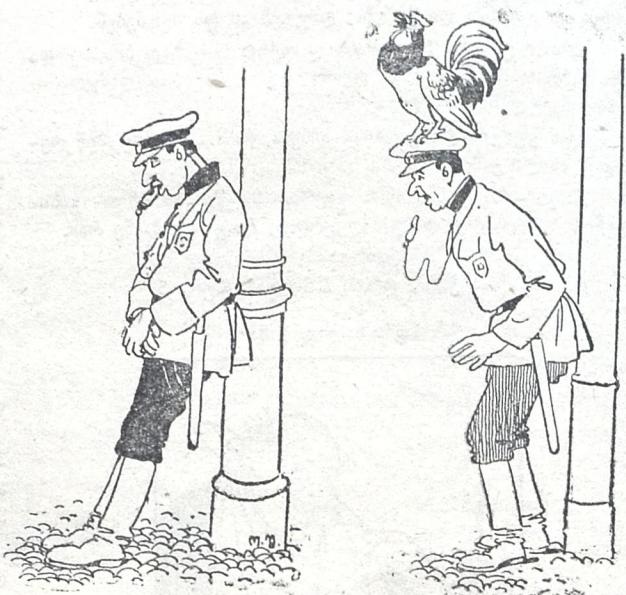


სურათი 8

ნებენ*). (სურ. 9)

„ძილუშიაც ხაგუშაგოზე ხდებას“.

„გამაღვიძებებული“.



სურათი 9.

სურათი 10.

აღიტომცა არის, რომ ქურდობა ასე გახშირდა.

აღასებოს ძერირი არ დაუჯდება, რომ თათოეულ მალიციონერის საათის შაგირად მაშალს უყიდდეს და თავზე დაუჯენდეს**). (სურ. 10).

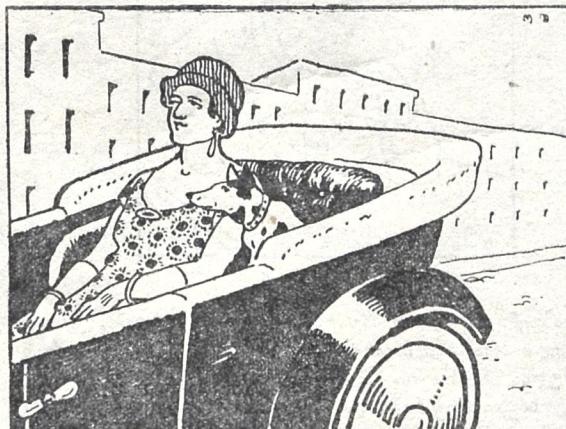
გათვენებისას ძძნარე მილიციონერს მამალი გამოიღებიებს და არა გამელული მიქალაქე, როგორც ეს დღეს ხდება.

ბოლიშს კი ვიხდი ზოგიერთების წინაშე, მაგრამ სათქმე-ლო უნდა ითვევას.

ასე მგონია, რომ აყტომობილი არც ისე ხელსაყრელია სახელმწიფოს, როგორც ეს ბეგრს ჰერნიათ.

ამ მაგალითად: თავისუფლების მოქანდან სადგურამდე ერთო სპეცის ერთი ცოლის და ცოლის ერთი ძალას გადა-ყენა მანქანას დაუჯდება ერთი მანეთი მაინც. სურ. 11.

„დიდხანჭანი ხაშუალება“.



სურათი 11.

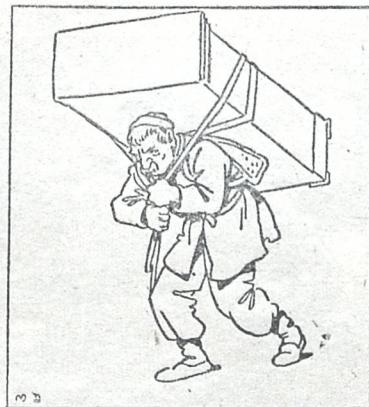
ქალი და ძალი იწონიან 3 ფუთს და 10 გრ.

ამავე მანძალზე მუშავი ჰერედებენ ზერგზე შეადგუთაან ტვირთი და ძალებენ 50—60 კა. (სურ. 12).

*) კარგი იქნებოდა: აღმასკომი მიპარავდეს სოფლს და იმ უამრავ დაღვებს, რომლებიც ასე გამრავლებულია ხევნი ქალაქს ქუჩებში, მოხახარდეს ქალაქის დაცვის სამსახური. მაშინ მცხოვრებლები უფრო უზრუნველყოფილი იქნებიან ქარდაბებისაგან.

**) თუ კი იმდენი ბარგი-ბარხანა აჭიდა, ბარემ ესცე მოუმატოს.

„ନାଯକ୍ଷାଳିକାରୀ ହାତଖୁବିଲେବା“.



卷之二十二

აქედან აშეარია, რომ მანქანა არა თუ არ არის ხელსა-
უკრელი, კი ღილებ მეტება: ძალიან საზარელო საქმეება. ასე არის მხო-
ლოდ სახელმწიფო შესახერგებით. მაგრამ, რადგან ახლა მანქა-
ნები უმთავრესად ყველა სახაზინოა და მათ ხარჯებს ხაზინა
კასრულობს, ამიტომ კერძო პრიორულობა მათი ხელში არაა და-
რი არ გებდა. ამგვარად, კერძო მოსახურებით, მანქანა უკურ-
ხელასყრელია, რადგან მისი ხარჯები შემს ჯებებს არ აწერება,
ვიდრე მუშა, რომელსაც გასამჯელო დაქირავებულმა უნდა
მისიყო.

“ ამ უცხარატესების წართმევა არ შეიძლება — და ამიტო-
მაც არის, რომ სახელმწიფო მნიშვნელობა წარაპარია აქროლებენ
სადაც და ვისაც მოყვარიანება.

၈၀, ဖွော်လာနို့ ဖျက်တွေးစ და မოსაწြား၊ ဘဏ္ဍာ၏ စားပြုမြှုပေါ်-
စာတွေးစ မျှော်လ စပါသရွာမြဲလေ ဂာမြှော်နှုန်းပါ။

ეს არის ცეცხლგამძლებრ (нестараемая) კასა.

„Несгараемая касса.“



સ્વરૂપાંત્રો 13

ამბობდნ: ფული ეშვების გამოგონილდათ და შართლადაც
ასე უნდა იყოს... დგი გის არ შეაცდეს... განა ცუდას არ
უყვარდა ქრისტე? კა უყვარდა, შაგრამ ფულის შეაცდინა...
ანდა, მეორე ინტერაციონალს არ უყვარს მუშათა კრასი
კი უყვარს, და უყვარს კონტინტებზე უფრო, შაგრამ ფული
აცდენს მათ და თავს აყვარებს... გის არ უყვარს ფული... (ჩა
ვიცი: მე კა ძალიან მიყვარს).

ყუელამ კარგად ვიცით, რომ ამ ბოლო ტრის ძალან მოუქმირეს ადგილობრივა კავშირის ფულის გემოს გასაწყვეტილობა. მათ აღმინისტრობის სასტიკად ეპირობა, მაგრამ ერევანი ჩალით დაუსრულო ხომ არ არის. სასაჩიროლო შედის მდგრადი მიზანისაში, რომ ფული ეშმაქსაც შეაცდეს—და დრამების ფურიად ეპირობა.

ჩევნის სურათზეა დასტული (სურ. 13) აღმოლებულის მღი-
ვნია, რომელმაც გამოსგონა კაცშირის ფულის შემნაცველი კასა
მუს/ყალში.

საბეჭნოეროდ ასეთი სალარო ბევრ აღგილკომიქშეა და
შეგვიძლია დამშვიდებულ კომიტეტი.

ჩვენ ამდენ ხანს უმთავრესად ტეხნიკაზე გვქონდა ლაპა-

ରୀତ୍ୟା, ଅମିତ ମେନ୍‌ଦ୍ରାଦା ରୁଦ୍ରମଣ୍ୟମାତ୍ର ଯେ କୃତିଲାଭ, ମାଧ୍ୟମ ବା-
ତାମ୍ବାରିଶ ପ୍ରକରଣରେ ପାଇଥାଏ କୃତିଲାଭ, ତାଙ୍କୁ ଉପରେ ଆମ୍ବନ୍‌କୁ ଆ ପ୍ରକରଣରେ

ନେଇଲୁହା ଏଣ୍ଠିର ଗାନ୍ଧୁରୁକ୍ତିଲୁ ଏଥିର ଏଣ୍ଠିର ଏଣ୍ଠିର ଶୁଣ୍ଡି ପ୍ରତିମାନ୍ତରକ୍ଷେ
ଦୋଷକୋରିଟିନ୍କ୍ସ ଓ କ୍ରେଙ୍କ୍ପ ଅଳାର ମୋବିଲମ୍ବେ ମେତ ଲୁଖିଲୁହାକୁବାବା.

የክናንጻው የክናንጻው ንግድ በአዲስ አበባ/ቤት ዘመንናዚያወልደው

ଦ୍ୱାରା ଉପରେଲୁଗୁଣବିତ୍ତନ ଅବଶୀଳନ ମାଧ୍ୟମରେ ଜୀବିତରେ ଏହାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପାଇଲୁଛି ।

„କୋପନାକ୍ଷେତ୍ର-ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିର“।



卷之二十一 14.

ამ გარემოებას დღიდან ყურადღება შეაქციებს (სირაჯებში) და გამოიხატას წამილი.

ეს წამალი შზადება ყურეძის წვერიდან და უწოდებენ
მას ლფონის. საქართვისად ერთი კვარტა მისი დალევა, რომ ეს
მოწყვენილი, ცხავერებ-მობგზერებული დამზადი გამხარელ-
ოს. ევლანის და სერგისლი შეიყვარის. (სურ. 15).

რამდენი იყალმყოფებია, რომელებსაც არ ეძანებათ. (შედე-
ვინა „დამდგრიხოლებს“ უწოდებს-მათ).

საგადმოუნდა ეს წამალი კვარტები შეტყი და-
ლოს (ზოგს კვარტიც ჰყოფნას, ზოგს ნაკლებაც), რომ ჩას-
ტებილად დაეძანოს, საღაც არ ჯერდა ღუმ.

ეგადო დებული „რისანი მაცარეველი“.



მ. უ ლ ი ნ გ ი

2. ქალების უფროსი თხოვდოს გამოცვლას...

შემძღვი კი შიმდინარე საკითხებია.

მეორე მუშა. მე როგორც გირი—ჩტენებაში კასიერთ თავს დამზადეთ სოფლის.

გასიყო. მე ჩვენებაში, რომელიც უნდა გაიგზავნოს სამსართველოში, თავს დამზადეთ არ ვწნობ, მაგრამ აქ კი ბოდიშვილია.

ერთი ქალი. Я извиняюсь, грузинского языка не понимаю; Что говорит Васико?!

მესამე მუშა. ამ. რწმუნებულ, უკულს რატომ არ მაძღვავ? უკული მინდა... სხვას თუ მაგრა მე რა გარ?

ადგ. რწმ. მაში, ამსანაგებო, საკითხია ამოწერულად შიმანისა.

მეორე მუშა. (სმაუროსა) ამსანაგებო, წესრიგი დაიცავით, რაშია საქმე? სიცავა მექვი სათქმელი.

ადგ. რწმ. მაში გადავიდეთ შემძღვი საკითხზე: უფროსი ქალის არჩევა.

ერთი მუშა. ისევ ის იყოს, ვინც იურ. უფრ. მუშა ქალი. ამ. მე არ შემი-

დღია ხელშემდგანელია, — რთული საპარენტოშემდგრა სქმები!...

ერთი ქალი. ამ. რწმუნებულ, უფროსი ქალის დაუკითხვად რატომ მაციონის ქალის უკული?

მეორე მუშა. ამ. წაგიდულ წითელ სასაფლაოში და წითელ დეინო ბადაკრათ. (სიცილი, სმურნობა).

ერთი ქალი. Скажите, пожалуста, что сказал Вако на счет моего заявления?

ადგ. რწმ. (გრებეს) Вчем дело? სიჭარე, წერილი დაიცავთ.

ერთი მუშა. თავმჯდომარე აურჩხით, თავმჯდომარე და მდიდნად, თუ გინდა, შენ იყვაო.

ადგ. რწმ. კინ ხართ მომხრე დარჩეს ქალების უფროსად ისეც ას, გინც იყა?

უფროსი მუშა ქალი. სიტემის ნება... რაშია საქმე?... სიტემის ნება. (სმაური, სიცილი, სიმძერა).

ხედის: არ გინძო... არ გინძა... პაგინძო... პა გინძა... ასალი... ქედი... ქევლი... ასალი...

ერთი მუშა. თავმჯდომარე და მდიდნი არ აყირით.

ხმები: წითელ სასაფლაოში... ბადჭა... სახლში... მშა... გასეჭა... არ მანდა...

გი მანდა... ძევდა... ასალი...

ერთი ქალი. На счет моего заявления как дело?

ადგ. რწმ. სიჭარე, ამსანაგებო...

ერთი მუშა. თავმჯდომარე და მდავანი აკარითოთ.

ადგ. რწმ. ამსანაგებო, მაციონი საკითხებზე გადავდიდან.

ხმა. კარამალას.

ადგ. რწმ. Заявление, прошение окаრбна (გრიბ წესად მაპარება).

მეორე მუშა. დანჩქრე სიტემები ხალსმა რომ გაგასწოროს. (უვედა არცენდა დაირევა).

ადგ. რწმ. კაცო, კინძებ სადაზუ და მეტივები.

გასიყო. მე დაგრატივებ; წამდლა, წაგადე (მადან).

ერთი მუშა. თავმჯდომარე აურჩხით და საქმე გაყრჩხით (შენერდება) ბაჭოს. კრებაა თუ სცენა!

გიმურინე.

